

V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en
Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos
Aires, Buenos Aires, 2013.

Salud autopercebida en niños: estudio exploratorio para la adaptación transcultural del healthy pathways child report- scales.

Interlandi, Ana Carolina.

Cita:

Interlandi, Ana Carolina (2013). *Salud autopercebida en niños: estudio exploratorio para la adaptación transcultural del healthy pathways child report-scales*. V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-054/321>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/edbf/bXA>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

SALUD AUTOPERCIBIDA EN NIÑOS: ESTUDIO EXPLORATORIO PARA LA ADAPTACIÓN TRANSCULTURAL DEL HEALTHY PATHWAYS CHILD REPORT- SCALES

Interlandi, Ana Carolina

Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires

Resumen

El Healthy Pathways Child Report- Scales (Bevans, Riley y Forrest, 2010) es un instrumento psicométrico que permite evaluar la salud autopercebida de los niños y adolescentes tempranos. En este trabajo se presentarán los resultados obtenidos en un estudio exploratorio que formó parte de la adaptación transcultural del cuestionario para la población infanto-juvenil de la Ciudad de Buenos Aires. Los participantes fueron 14 varones y 16 mujeres entre 8 y 14 años ($X=11$ años; $DE= 2$), a los cuales se les realizaron entrevistas cognitivas utilizando el método probing (Conrad, Blair y Tracy, 2003) para valorar la comprensión de los ítems, del período recordatorio utilizado en la prueba y la extensión de la misma. Los principales hallazgos de la investigación indican que las preguntas y la cantidad de ítems del instrumento parecen ser adecuados. Sin embargo, las dificultades presentadas por los niños de 8 y 9 años para la comprensión de ciertos conceptos y de la dimensión temporal utilizada, hace necesario la revisión del contenido de algunos de los reactivos del instrumento, intentando conservar su similitud con la versión original en inglés.

Palabras clave

Healthy Pathways Child Report Scales, Niños, Adaptación transcultural

Abstract

SELF- PERCEIVED HEALTH IN CHILDREN: EXPLORATORY STUDY FOR THE CROSS-CULTURAL ADAPTATION OF THE HEALTHY PATHWAYS CHILD REPORT- SCALES

The Healthy Pathways Child-Report Scales (Bevans, Riley & Forrest, 2010) is a psychometric instrument created to evaluate the perceived health status of children and early adolescents. In this poster we will present the results of an exploratory study that was part of the cultural adaptation of the questionnaire for the child population of Buenos Aires City. Participants were 14 boys and 16 girls from 8 to 14 years old ($X = 11$ years, $SD = 2$), cognitive interviews were conducted using the probing method (Conrad, Blair and Tracy, 2003) to assess the items, the reminder period and the adequacy of the test extension. The questions and the extension of the instrument appear to be suitable for the target population. Children between 8 to 9 years old do not understand the abstract words contained in the test and the recall period. According to this results, changes must be made to obtain a test equivalent to the original version.

Key words

Healthy Pathways Child Report Scales, Children, Cross-cultural adaptation

BIBLIOGRAFIA

- Bevans, K.B., Riley, A.W. y Forrest, C.B. (2010) Development of the Healthy Pathways Child-Report Scales. *Quality of Life Research*, 19(8), 1195-1214.
- Cavet, J. y Sloper, P. (2005) Children and young people's views on health and health services: A review of the evidence. London: National Children's Bureau.
- Conrad, F., Blair, J. y Tracy, E. (2003) Verbal reports are data! A theoretical approach to cognitive interviews. Recuperado de la página web del Federal Committee on Statistical Methodology de Estados Unidos: <http://www.fcsm.gov/99papers/conrad1.pdf>
- Riley, A.W., Forrest, C.B., Reebok, G.W., Starfield, B., Green, B.F., Robertson, J.A., Friello, P. (2004) The child report form of the CHIP-child edition: Reliability and validity. *Medical Care*, 42(3), 221-231.